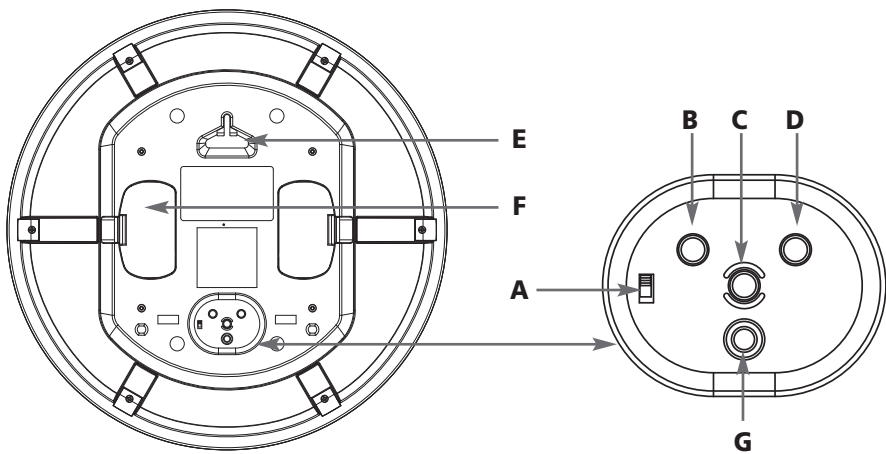


**TFA****Bedienungsanleitung**  
**Instruction manual****TFA**

Kat. Nr. 60.3505



Kat. Nr. 60.3505

**DESIGN – Funk-Wanduhr**

D

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

**1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten**

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch. So werden Sie mit Ihrem neuen Gerät vertraut, lernen alle Funktionen und Bestandteile kennen, erfahren wichtige Details für die Inbetriebnahme und den Umgang mit dem Gerät und erhalten Tipps für den Störfall.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

**2. Lieferumfang**

- Funk-Wanduhr
- Batterien 2 x 1,5 V AA
- Bedienungsanleitung

**3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick**

- **NEUHEIT: Funkuhr mit lautlosem Sweep-Uhrwerk**
- Mit Sekundenzeiger
- Gehäuse aus Edelstahl
- Abdeckung aus echtem Glas
- Energiesparfunktion mit Lichtsensor
- Großes Zifferblatt Ø 300 mm
- Ideal für zuhause, das Büro, das Wartezimmer, den Eingangs- oder Empfangsbereich und als Geschenk

**4. Zu Ihrer Sicherheit**

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder zur öffentlichen Information geeignet und nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

**Vorsicht!**  
**Verletzungsgefahr:**

- Bewahren Sie die Batterien und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!

**Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!**

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.

**5. Bestandteile**  
**Tasten**

- A: **RC ON/OFF** Schalter  
C: **RESET** Taste  
B: **SET** Taste  
D: **WAVE** Taste

**Gehäuse**

- E: Wandaufhängung  
F: Batteriefach  
G: Funksignal-Kontrollleuchte  
H: Lichtsensor (bei der Ziffer 9)

**6. Empfang der Funkzeit DCF**

Die Zeitübertragung erfolgt von einer Cäsium Atom-Funkuhr, die von der Physikalisch Technischen Bundesanstalt in Braunschweig betrieben wird. Die Abweichung beträgt weniger als 1 Sekunde in einer Million Jahren. Die Zeit ist kodiert und wird von Mainflingen in der Nähe von Frankfurt am Main durch ein DCF-77 (77.5 kHz) Frequenzsignal übertragen mit einer Reichweite von ca. 1.500 km. Ihre Funkuhr empfängt das Signal, wandelt es um und zeigt immer die exakte Zeit an. Auch die Umstellung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch. Der Empfang hängt hauptsächlich von der geographischen Lage ab. Im Normalfall sollten innerhalb des Radius von 1.500 km ausgehend von Frankfurt bei der Übertragung keine Probleme auftauchen.

**Bitte beachten Sie folgende Hinweise:**

- Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 1,5 – 2 Metern zu eventuell störenden Geräten wie Computerbildschirmen und Fernsehgeräten einzuhalten.
- In Stahlbetonbauten (Kellern, Aufbauten) ist das empfangene Signal natürlicherweise schwächer. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe zu platzieren, um das Funksignal besser zu empfangen.
- Nachts sind die atmosphärischen Störungen meist geringer und ein Empfang ist in den meisten Fällen möglich. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeit zu gewährleisten und Abweichungen unter 1 Sekunde zu halten.

**7. Inbetriebnahme**

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie die zwei Batterien 1,5 V AA polrichtig ein.
- Schieben Sie den **RC ON/OFF** Schalter nach oben (ON).
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
- Die Uhr stellt sich auf 12 h und versucht nun (3 - 10 Minuten), das Funksignal zu empfangen. Wenn der Zeitcode empfangen wurde, wird die funkgesteuerte Zeit angezeigt.
- Sie können die Initialisierung auch manuell starten. Halten Sie die **WAVE** Taste gedrückt und die Funkuhr versucht nun, die Funkzeit erneut zu empfangen

**DESIGN – Funk-Wanduhr**

D

**8. Funksignal-Kontrollleuchte**

- Der **RC ON/OFF** Schalter steht auf Position ON.
- Drücken Sie die **WAVE** Taste.
- Grünes Licht bedeutet der Empfang ist gut.
- Rotes Licht bedeutet der Empfang ist schlecht.

**9. Manuelle Einstellung der Uhrzeit**

- Falls die Funkuhr kein DCF-Signal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit manuell eingestellt werden. Die Uhr arbeitet dann wie eine normale Quarz-Uhr.
- Halten Sie die **SET** Taste auf der Rückseite für 3 Sekunden gedrückt, um in den Einstellungsmodus zu gelangen. Der Sekundenzeiger bleibt stehen.
- Halten Sie die Taste gedrückt, bis die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird.
- Drücken Sie die **SET** Taste nur kurz, rückt der Zeiger eine Minute vor.
- Schieben Sie den **RC ON/OFF** Schalter nach unten (OFF), ist der Empfang des Funksignals ausgeschaltet. Schieben Sie den **RC ON/OFF** Schalter wieder nach oben (ON), ist der Empfang des Funksignals aktiviert.
- Ist der DCF-Funkuhrempfang aktiviert, wird bei erfolgreichem Empfang die manuell eingestellte Zeit überschrieben.

**10. Energiesparfunktion**

- Das Gerät verfügt über einen Lichtsensor und schaltet den Sekundenzeiger bei Dunkelheit automatisch aus.

**11. Pflege und Wartung**

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

**12. Fehlerbeseitigung**

Problem	Lösung
Keine Zeigerbewegung	→ Batterien polrichtig einlegen → Batterien wechseln
Kein DCF Empfang	→ <b>WAVE</b> Taste gedrückt halten → Anderen Aufstellort wählen → Uhrzeit manuell einstellen → Empfangsversuch in der Nacht abwarten → Beseitigen der Störquellen
Unkorrekte Anzeige	→ <b>RESET</b> Taste drücken → Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

**13. Entsorgung**

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

**14. Technische Daten**

Spannungsversorgung:	Batterien 2 x 1,5 V AA
Gehäusemaße:	Ø 310 x 50 mm
Gewicht:	943 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

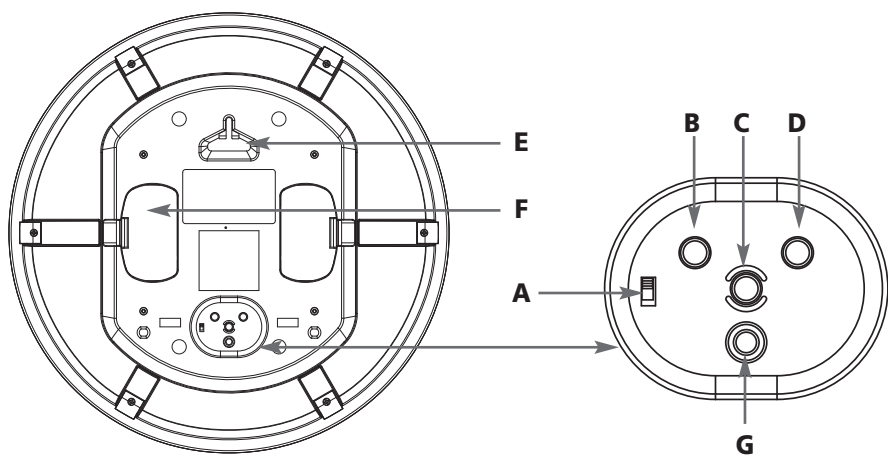
Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

**EU-Konformitätserklärung**

Wir erklären hiermit, dass diese Funkanlage die wesentlichen Anforderungen der R&TTE Richtlinie 1999/5/EG erfüllt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage unter [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de).

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

08/12

**TFA****Bedienungsanleitung  
Instruction manual****TFA**

Kat. Nr. 60.3505



Kat. Nr. 60.3505

**DESIGN – Radio controlled wall clock**

(GB)

Thank you for choosing this instrument from TFA

**1. Before you use it**

- Please be sure to read the instruction manual carefully. This information will help you to familiarise yourself with your new device, learn all of its functions and parts, find out important details about its first use and how to operate it, and get advice in the event of faults.
- Following the instruction manual for use will prevent damage to the device and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use. We shall not be liable for any damage occurring as a result of not following these instructions.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please look after this manual for future reference.

**2. Scope of supply**

- Radio controlled wall clock
- Batteries 2 x 1,5 V AA
- Instruction manual

**3. Field of operation and all of the benefits of your new instrument at a glance**

- **NOVELTY:** Radio-controlled clock with silent "Sweep" movement
- With second hand
- Housing brushed aluminium
- Cover made of real glass
- Power-saving function with light sensor
- Large dial Ø 300 mm
- Ideal for home, office, waiting room, lobby or entrance hall and as a gift

**4. For your safety**

- The product is exclusively intended for the field of application described above. The product should only be used as described within these instructions.
- Unauthorised repairs, modifications or changes to the product are prohibited.
- The product is not be used for medical purpose or for public information, but is intended only for home use.

**Caution!**  
**Risk of injury:**

- Keep this instrument and the batteries out of reach of children.
- Batteries must not be thrown into the fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by a leaking battery. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Wear chemical-resistant protective gloves and glasses when handling leaked batteries.

**Important information on product safety!**

- Do not place the instrument near extreme temperatures, vibration or shock.
- Protect from moisture.

**5. Elements  
Buttons**

- A: **RC ON/OFF** switch                      B: **SET** button  
C: **RESET** button                            D: **WAVE** button

**Housing**

- E: Wall mounting hole                      F: Battery compartment  
G: DCF signal lamp                         H: Light sensor (at the number 9)

**6. Note for radio-controlled Time DCF**

The time base for the radio-controlled time is a caesium atomic clock operated by the Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig. It has a time deviation of less than one second in one million years. The time is coded and transmitted from Mainflingen near Frankfurt via frequency signal DCF-77 (77.5 kHz) and has a transmitting range of approximately 1,500 km. Your radio-controlled clock receives this signal and converts it to show the precise time. Changeover from summer time or winter time is automatic. The quality of the reception depends mainly on the geographic location. Normally there should be no reception problems within a 1,500 km radius around Frankfurt.

**Please take note of the following:**

- Recommended distance to any interfering sources like computer monitors or TV sets is a minimum of 1.5 - 2 metres.
- Within ferro-concrete rooms (basements, superstructures), the received signal is naturally weakened. In extreme cases, please place the unit close to a window.
- During night-time, the atmospheric disturbances are usually less severe and reception is possible in most cases. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation below 1 second.

**7. Getting started**

- Open the battery compartment and insert the two batteries 1,5 V AA, observing the correct polarity.
- To activate the DCF function slide the **RC ON/OFF** switch to ON.
- The unit is now ready to use.
- After the initial setup, the clock shows 12 o'clock and is trying to receive the radio signal (3-10 minutes). When the time code is received, the radio-controlled time will be shown.
- Manual initialization can be helpful. Press and hold the **WAVE** button and the clock will scan the DCF frequency signal.

**DESIGN – Radio controlled wall clock**

(GB)

**8. DCF signal lamp**

- Slide the **RC ON/OFF** switch to ON.
- Press **WAVE** button.
- Green light: reception is good
- Red light: bad reception

**9. Manual setting of clock**

- In case the clock cannot detect the DCF signal, the time can be set manually. The clock will then work as a normal quartz clock.
- Hold **SET** button for 3 seconds to enter setting mode. The second hand stops.
- Hold the button until the desired time is indicated.
- Press the button briefly to move forward 1 minute.
- To deactivate the DCF function slide the **RC ON/OFF** switch to OFF.
- To activate the DCF function slide the **RC ON/OFF** switch again to ON.
- If DCF reception is on, the manually set time will be overwritten by the DCF time when the signal is received successfully.

**10. Power-saving function**

- The unit is provided with a light sensor to turn off the second hand automatically at dark.

**11. Care and maintenance**

- Clean it with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the batteries if you do not use the product for a lengthy period.
- Keep the instrument in a dry place.

**12. Troubleshooting**

Problems	Solution
No pointer movement	→ Ensure battery polarity is correct → Change batteries
No DCF reception	→ Press and hold <b>WAVE</b> button → Choose another place for the instrument → Manual time setting → Wait for attempted reception during the night → Check if there is any source of interference
Incorrect display	→ Press <b>RESET</b> button → Change batteries

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

**13. Waste disposal**

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose empty batteries and rechargeable batteries in household waste. As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to appropriate collection sites depending to national or local regulations in order to protect the environment. The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead



This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

**14. Specifications**

Power consumption:	Batteries 2 x 1.5 V AA
Housing dimension:	Ø 310 x 50 mm
Weight:	943 g (only instrument)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Herewith we declare, that this wireless transmission device does comply with the essentials requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC.

A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de).  
[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

08/12